Наша Газета
nashagazeta.ch

Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

«Индейцы» против «нацистов» | "Indiens" contre "Nazis"

Автор: Всеволод Бернштейн, Берн , 24.03.2009.

Новые грани германско-швейцарских отношений. Немецкие рестораторы пишут покаянное письмо, министр обороны меняет «мерседес» на «рено», журналисты ищут правды у вождя индейцев в Аризоне.
|
Nouvelles facettes des relations germano-suisses: les restaurateurs allemands écrivent une lettre d'excuses, le ministre de la Défense change sa Mercedes contre une Renault, les journalistes cherchent la vérité auprès du grand chef indien en Arizona.
"Indiens" contre "Nazis"

Сейчас уже мало кого интересует, с чего началась эта ссора. Банковская тайна? Налоги? Все меркнет по сравнению с оскорблением, нанесенным министром финансов Германии Пером Штайнбрюком, от которого до сих пор никак не может оправиться швейцарская общественность. Напомним, в ситуации с уступками давлению со стороны Всемирной организации по экономическому развитию и сотрудничеству Штайнбрюк сравнил швейцарцев с индейцами, испугавшимися кавалерии.

На прошлой неделе депутат от Христианско-демократической народной партии Томас Мюллер попытался поставить министра на место, соорудив замысловатую фразу о марширующих людях в кожаных плащах и с нарукавными повязками, на

которых Штайнбрюк якобы похож. Слово «нацисты» произнесено не было, но все поняли, что к чему. На следующее утро газеты уже пестрили карикатурами, изображавшими Штайнбрюка в костюме Штирлица. Вообще-то, обозвать немца нацистом - это, как говорил Остап Бендер, «низкий класс, нечистая работа». Большого остроумия и необычайной креативности здесь не требуется. Депутат Мюллер получил свою порцию быстрой и дешевой славы, ради которой, наверное, все и затевалось, а в Германии лишь пожали плечами. Там к таким вещам привыкли.

Гораздо больше беспокойства выказывают владельцы гостиниц и ресторанов в приграничной с Швейцарией зоне. В газете Tages Anzeiger было опубликовано их коллективное письмо, которое начиналось словами «Дорогие швейцарские соседи…» и дальше следовала слезная просьба не ассоциировать простых немцев с политиками вроде Штайнбрюка, а лучше чаще приезжать в гости и наслаждаться местной кухней и немецким гостеприимством.
Проблемы возникли не только у владельцев гостиниц и ресторанов. На проходящей в эти дни в Цюрихе винной выставке бросается в глаза вопиющее безлюдье перед стендом, над которым повесили непредусмотрительно большую вывеску «Вина из Германии».

В период резкого осложнения международной обстановки, как правило, все ждут решительных действий от министра обороны. И они последовали. Министр обороны Швейцарии Ули Маурер в силу нейтралитета своей страны не смог двинуть к границам Германии пяток дивизий, однако же, как грамотный полководец он нанес удар на самом неожиданном направлении. Газета «20 минут» сообщила, что Ули Маурер в знак протеста отказался от своего служебного автомобиля марки «мерседес» и теперь ездит на «рено». Мог ли несчастный Штайнбрюк предвидеть, что дело зайдет настолько далеко?

То, что немецкий министр финансов тысячу раз не прав, сравнив швейцарцев с трусливыми индейцами, здесь готовы доказывать с чисто швейцарской въедливостью и обстоятельностью. В далекой Аризоне журналисты разыскали старейшину совета племен индейцев хавасупаи почтенного Ватахомиги. Господин Ватахомиги был искренне возмущен тем, насколько плохо немецкий министр финансов знает историю, нравы и обычаи американских индейцев, раз позволяет себе думать, что индейцы могут испугаться какой-то кавалерии. В лучшие времена он попросил бы привезти в Аризону его скальп, но в нынешнюю вегетарианскую эпоху ограничился лишь личной просьбой к Штайнбрюку никогда не судить о вещах, в которых тот не разбирается.

Статьи по теме:

То, что хорошо немцу – швейцарцу обидно

На ковер!

экономика

Source URL: *https://nashagazeta.ch/news/politique/indeycy-protiv-nacistov*